



REPUBLIK INDONESIA

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE MINISTRY OF LAW AND HUMAN RIGHTS OF THE REPUBLIC OF  
INDONESIA  
AND  
THE MINISTRY OF JUSTICE OF THE RUSSIAN FEDERATION  
ON LEGAL COOPERATION**

The Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia and the Ministry of Justice of the Russian Federation and, hereinafter individually referred to as "the Party" and jointly referred to as "the Parties";

**DESIRING** to strengthen and develop cooperation between the Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia and the Ministry of Justice of the Russian Federation on the issues that represent mutual interest and on the basis of universally recognized principles and rules of international law;

**HAVE AGREED** on the following:

*Handwritten signature in black ink*

*Handwritten signature in blue ink*

## **Article 1**

### **Objective**

The Parties shall cooperate in accordance with this MoU within their competence and in accordance with their respective national laws and international commitments.

## **Article 2**

### **Scope of Cooperation**

The Parties cooperate in the following areas:

1. exchange of experience between experts of both Parties in the area of formation of national statutes and other regulatory legal acts;
2. exchange of visits of public officials of both Parties for a familiarization with their organization and activities;
3. organization and conducting of seminars, lectures, case studies and other similar events for further improvement of professional education and for the training of officials in the area of justice and other experts;
4. mutual assistance to the education institutions of the Parties in creation and teaching of the international legal courses, in preparation and execution of educational programs by both Parties;
5. exchange of experience in the field of information of the Parties and in other similar areas;
6. exchange of information about legislation and law enforcement practice, legal literature, and any other legal publications;
7. professional training for the personnel of the Parties;
8. assistance in development of a system of legal aid and legal service.

## **Article 3**

### **Development of Cooperation**

This MoU does not restrain the Parties in identifying and developing other acceptable directions for cooperation as long as it does not interfere with the preamble and the Article 1 of this MoU.





**Article 4**  
**Confidentiality**

1. Each Party shall observe the confidentiality of information and documents received from the other Party, if those documents and information are of a confidential nature and if the submitting Party considers the disclosure to be undesirable. The submitting Party shall decide on the status of such information and documents.
2. Information and documents received in accordance with this MoU must not be used without the consent of the submitting Party for any other purposes than the ones for which they have been requested and submitted unless they are in the public domain of the territory of the country of the submitting Party.
3. For the passing on of the information and documents received by one of the Parties in accordance with this MoU to third parties, the consent of the submitting Party is not required if they are in the public domain of the territory of the country of the submitting Party and the submitting Party did not set this condition.

**Article 5**  
**Language**

The Parties shall use Indonesian, Russian and English languages in the course of cooperation under this MoU.

**Article 6**  
**Focal Point**

1. Coordination of the events of cooperation between the Parties under this MoU is delegated to the relevant structural subdivisions of the Parties that can cooperate with each other:
  - a) for the Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia—the Bureau of Public Relations, Legal Affairs and Cooperation;
  - b) for the Ministry of Justice of the Russian Federation - the Department of International Law and Cooperation.



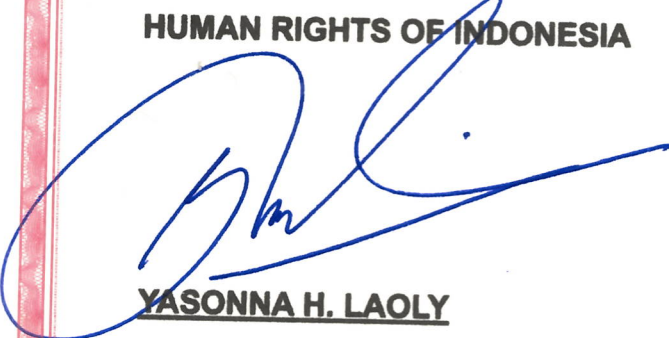
2. This MoU maybe terminated by any Party at anytime by giving written notice to the other Party of the intention to terminate this MoU. In this case this MoU shall be terminated after a 30 (thirty) days period from the date of the receipt of such a notification.
3. The termination of this MoU will not affect the completion of any ongoing activities under the MoU, unless otherwise agreed by the Parties.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned have signed this MoU.

**DONE** at St. Petersburg on the 11th day of May 2023 in duplicate, each in the Indonesian, Russian, and English languages, all texts being equally authentic. In case of any discrepancies of interpretation of this MoU, the English text shall prevail.

**FOR THE MINISTRY OF LAW AND  
HUMAN RIGHTS OF INDONESIA**

**FOR THE MINISTRY OF JUSTICE OF  
THE RUSSIAN FEDERATION**



**YASONNA H. LAOLY**  
**MINISTER OF LAW  
AND HUMAN RIGHTS**



**KONSTANTIN A. CHUYCHENKO**  
**MINISTER OF JUSTICE**



2. If necessary, the Parties may specify their other structural subdivisions or competent bodies that may establish direct contact in order to implement this MoU, as well as the means of communications between them.
3. If necessary, each Party may change the list of their structural subdivisions and competent bodies, identified in sub-Articles (1) and (2) herein, upon direct notification of the other Party.

#### **Article 7**

##### **Meetings and Consultations**

Representatives of the Parties shall, if necessary, conduct meetings and consultations in order to discuss issues concerning the strengthening and increasing the efficiency of cooperation on the basis of this MoU.

#### **Article 8**

##### **Supplements and Amendments**

Upon mutual consent of the Parties, this MoU can be amended by a protocol and shall be applied since the date of signing and forms an integral part of this MoU.

#### **Article 9**

##### **Financial Arrangement**

The Parties shall independently bear the expenses that may occur in the course of the implementation of this MoU, unless otherwise agreed by the Parties.

#### **Article 10**

##### **Interpretation**

Any discrepancies in the interpretation of this MoU shall be solved through consultation or negotiation between the focal points of both Parties.

#### **Article 11**

##### **Application, Duration, and Termination**

1. This MoU shall be applied upon signature of the Parties and shall be valid for an indefinite term.